

◆第25課 気持ちをつたえるー別れー

Lesson 25 Conveying What You Feel -Parting-

【日本語】

担任： みんなも知っているように、

担任： エリンは、今日でこのクラスとお別れだ。

担任： エリン！ あいさつ、いいか？

エリン： みなさん、半年間、ほんとうにありがとう。

エリン： さいしょはとても不安だったけど、

エリン： みんなやさしくて、楽しい半年でした。

エリン： いろいろな勉強、修学旅行、そして、学園祭。

エリン： 思い出がいっぱい、いっぱい、できました。

エリン： 私は、この半年間をぜったいにわすれません。

エリン： だから…みんなも、私のことをわすれないでください。

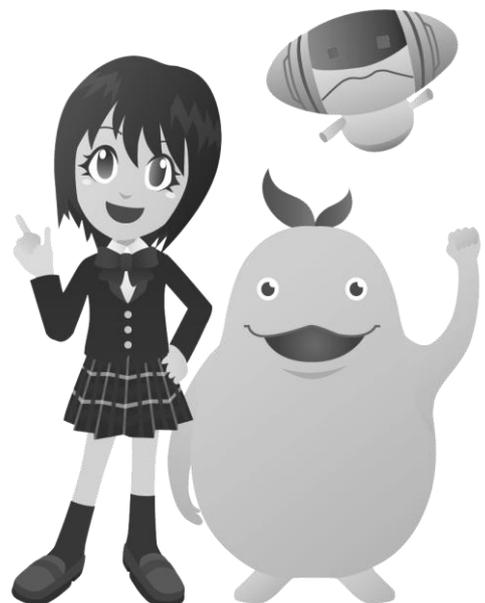
さき： わすれるわけないじゃん！ ね！

みんな： (うん。)(がんばれよ。)(もちろんだよ。)(そうだよ。)

みんな： (わすれないよ。)(元気出して。)(がんばれよ。)

エリン： また会日を楽しみにしています。

エリン： だから、その時までちょっとだけ「さよなら」です。



【にほんご】

たんにん： みんなも しているように、

たんにん： エリンは、きょうで このクラスと おわかれだ。

たんにん： エリン！ あいさつ、いいか？

エリン： みなさん、はんとしかん、ほんとうに ありがとう。

エリン： さいしょは とても ふあんだったけど、

エリン： みんな やさしくて、たのしい はんとしでした。

エリン： いろいろな べんきょう、しゅうがくりょこう、そして、がくえんさい。

エリン： おもいでが いっぱい、いっぱい、できました。

エリン： わたしは、このはんとしかんを ぜったいに わすれません。

エリン： だから… みんなも、わたしのことを わすれないで ください。

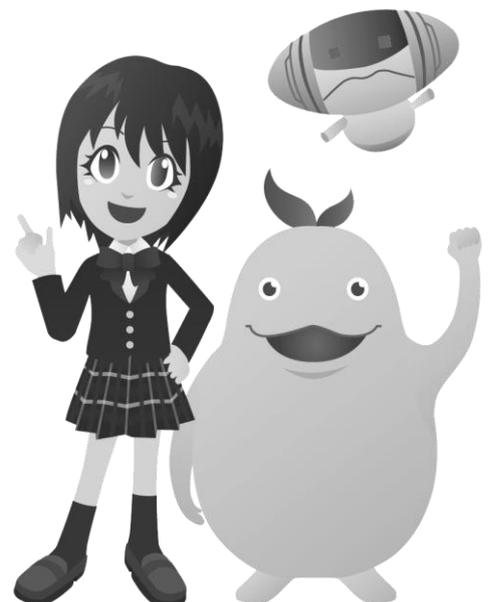
さき： わすれるわけ ないじゃん！ ね！

みんな： (うん。)(がんばれよ。)(もちろんだよ。)(そうだよ。)

みんな： (わすれないよ。)(げんきだして。)(がんばれよ。)

エリン： また あえるひを たのしみに しています。

エリン： だから、そのときまで ちょっとだけ「さよなら」です。



【Nihongo】

Tannin : Minna mo shitte iru yō ni,

Tannin : Erin wa kyō de kono kurasu to owakare da.

Tannin : Erin! Aisatsu, ii ka?

Erin : Minasan, hantoshi-kan, hontō ni arigatō.

Erin : Saisho wa totemo fuan datta kedo,

Erin : minna yasashikute, tanoshii hantoshi deshita.

Erin : Iroiro na benkyō, shūgaku ryokō, soshite, gakuensai.

Erin : Omoide ga ippai, ippai, dekimashita.

Erin : Watashi wa, kono hantoshi-kan o zettai ni wasuremasen.

Erin : Dakara... minna mo, watashi no koto o wasurenaide kudasai.

Saki : Wasureru wake nai jan! Ne!

Minna : (Un.) (Ganbare yo.) (Mochiron da yo.) (Sō da yo.)

Minna : (Wasurenai yo.) (Genki dashite.) (Ganbare yo.)

Erin : Mata aeru hi o tanoshimi ni shite imasu.

Erin : Dakara, sono toki made chotto dake "sayonara" desu.

